



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 14 октомври 2019 г.  
(OR. en)

13103/19

---

---

Междуетноституционално досие:  
2019/0224(NLE)

---

---

EUROJUST 171  
CATS 120  
COPEN 386  
CSC 237

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	14 октомври 2019 г.
До:	Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 471 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА за механизъм за компенсирание на държавата членка, чийто национален член е избран за председател на Евроюст

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 471 final.

---

Приложение: COM(2019) 471 final



Брюксел, 14.10.2019 г.  
COM(2019) 471 final

2019/0224 (NLE)

Предложение за

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за механизъм за компенсиране на държавата членка, чийто национален член е избран за председател на Евроюст**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Съгласно член 12 от Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и за замяна и отмяна на Решение 2002/187/ПВР на Съвета<sup>1</sup> („Регламент за Евроюст“) до 12 декември 2019 г. Съветът, като действа по предложение на Комисията, определя чрез актове за изпълнение механизъм за компенсация, от който да се ползва държавата членка, чийто национален член е избран за председател на Евроюст. Съгласно член 11, параграф 7 от Регламента за Евроюст, когато националният член на една държава членка е избран за председател на Евроюст, съответната държава може да командирова друго лице с подходяща квалификация, за да подсили националното си бюро за мандата на националния си член, избран за председател.

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **• Основания и цели на предложението**

Регламентът за Евроюст беше приет на 14 ноември 2018 г. Съгласно член 12, параграфи 1 и 2 от него Комисията следва да предложи механизъм за определяне на компенсация, от който да се ползват държавите членки, ако техният национален член е избран за председател на Евроюст. Според Регламента съответната държава членка трябва да поиска компенсация от колегиата на Евроюст и да обоснове необходимостта да бъде подсилено националното ѝ бюро поради увеличаване на обема на работата.

Целта на механизма за компенсация е да се окаже подкрепа на съответната държава членка, когато нейният национален член е избран за председател и съответното национално бюро се нуждае от подсилване, за да може да изпълнява своите задачи.

#### **• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Член 85 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) предвижда, че Евроюст се урежда с регламент, който се приема в съответствие с обикновената законодателна процедура. Една от целите на Регламента за Евроюст е да се засилят оперативните функции на Евроюст чрез намаляване на административното натоварване на националните членове. Ролята на председателя ще бъде свързана с изпълнението на повече управленски и административни задачи, поради което за него ще бъде трудно да се съсредоточи изцяло върху оперативните въпроси. Поради тази причина бе предвидена възможност съответната държава членка да командирова в Евроюст друго лице с подходяща квалификация, за което тази държава членка следва да бъде компенсирана съобразно приложимите правила.

С настоящото предложение Комисията изпълнява правното си задължение, предвидено в член 12, параграф 1 от Регламента за Евроюст. Поради това предложението е съгласувано с действащите разпоредби в тази област на политиката.

#### **• Съгласуваност с други политики на Съюза**

Настоящото предложение е съгласувано с политиките и законодателната дейност на Съюза, насочени към осигуряване на функционирането на пространство на свобода, сигурност и правосъдие, както е посочено в дял V от ДФЕС, включително принципа на

---

<sup>1</sup> ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 138.

взаимно признаване. Това е основен принцип в областта на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ**

### **• Правно основание**

Правното основание на предложението е член 12 от Регламента за Евроюст.

### **• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Съгласно член 12 от Регламента за Евроюст Комисията е правно задължена да представи предложение за определяне на компенсационния механизъм. Настоящото предложение е особено важно, за да се гарантира, че държавата членка, чийто национален член е избран за председател, може да поиска такава компенсация в случаите, определени от Регламента за Евроюст.

### **• Пропорционалност**

Настоящото предложение се ограничава до необходимото за постигане на предложената цел и поради това отговаря на принципа на пропорционалност. Настоящото предложение е пряко свързано с прилагането на Регламента за Евроюст.

## **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

Настоящото предложение се отнася до задължение на Комисията, предвидено в член 12 от Регламента за Евроюст. Като се има предвид предмета на предложението, Комисията не смята за необходимо да извърши последваща оценка, консултации със заинтересованите страни и оценка на въздействието.

## **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Съгласно предвиденото в член 12, параграф 4 от Регламента за Евроюст разходите по компенсационни механизъм се поемат от бюджета на Евроюст.

## **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

### **• Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Предвид естеството на тази мярка, не е необходимо изпълнение.

### **• Подробно разяснение на специфичните разпоредби на предложението**

Член 1 урежда общата рамка на компенсационния механизъм и се отнася до заявлението за компенсация и срока, в който то може да бъде подадено до Евроюст.

Член 2 съдържа допълнителни подробности относно процеса на вземане на решения от колегията.

Член 3 се отнася до изчисляването на размера на сумата, която може да бъде възстановена.

Член 4 урежда влизането в сила на Решението за изпълнение на Съвета.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за механизъм за компенсиране на държавата членка, чийто национален член е избран за председател на Евроюст**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и за замяна и отмяна на Решение 2002/187/ПВР на Съвета<sup>2</sup>, и по-специално член 12 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Националният член, избран за председател на Евроюст, ще има допълнителни функции като председател, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2018/1727 и Процедурния правилник на Евроюст.
- (2) Изпълнението на функциите на председател ще окаже влияние върху обема на работата на заместника и помощника от държавата членка, чийто национален член е избран за председател, и съответната държава членка може да реши да командирова друго лице с подходяща квалификация, за да подсили националното си бюро за срока на мандата на председателя.
- (3) В член 11, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/1727 се предвижда, че когато е командировано допълнително лице, съответната държава членка има право да поиска компенсация.
- (4) Компенсационният механизъм следва да гарантира равно третиране на националния член, избран за председател, и допълнителното лице, командировано от съответната държава членка, по отношение на действителното възстановяване на разходите за издръжка и другите свързани разноси,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

1. Държава членка, чийто национален член е избран за председател на Евроюст и която поради това е командировала друго лице в националното си бюро и съгласно член 11, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/1727 има право да поиска компенсация от колегията на Евроюст, посочва в заявлението си следната информация:

---

<sup>2</sup> ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 138.

- a) решението на съответната държава членка за командироване на въпросното лице;
  - б) обосновка за необходимостта да подсили националното си бюро поради увеличаване на обема на работата;
  - в) подробна информация относно националната месечна брутна заплата на командированото лице;
  - г) подробна информация относно всички разходи за издръжка и другите свързани разноси за командированото лице съгласно националното право;
  - д) подробна информация за банковата сметка, по която следва да се превежда компенсацията.
2. Съответната държава членка изпраща заявлението за компенсация до колегията на Еуроюст в 6-месечен срок от командироването на лицето.

### *Член 2*

1. Решението за предоставяне на компенсацията се взема от колегията на Еуроюст в разумен срок.
2. Засегнатата държава членка има право на компенсация за периода, в който националният ѝ член е председател, и за срока на командироване на съответното лице.

### *Член 3*

1. Съгласно предвиденото в член 12, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1727 Еуроюст възстановява на съответната държава членка следното:
  - a) 50 % от размера на националната месечна брутна заплата на командированото лице; и
  - б) разходите за издръжка и другите свързани разноси, които действително се правят от съответната държава членка във връзка с командированото лице.
2. Разноските по параграф 1, буква б) се възстановяват само ако съгласно националното законодателство командированото лице има право на някакъв вид надбавки или плащания за разноси, които по своя характер са подобни на предвидените в приложение VII към Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз („Правилника за длъжностните лица“)<sup>3</sup>, като например: семейни надбавки, надбавка за експатриране, възстановяване на разноси, свързани с поемането на служебните функции, включително надбавка за настаняване, надбавка за пренастаняване, пътни разноси, разноси за пренасяне, дневна надбавка.
3. Еуроюст възстановява разноските на съответната държава членка съгласно условията и финансовите ограничения, прилагани в тази държава членка. Възстановяването на разноските не може при никакви обстоятелства да

---

<sup>3</sup> Приет с Решение (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. (ОВ L 56, 4.3.1968 г.).

превишава максималния размер на надбавките или плащанията, съответстващи на разноските, предвидени в приложение VII към Правилника за длъжностните лица.

*Член 4*

Настоящото решение влиза в сила на датата на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*